REGOLAMENTO (CEE) N. 448/81 DELLA COMMISSIONE

del 20 febbraio 1981

che modifica i regolamenti (CEE) n. 334/81 e (CEE) n. 335/81 della Commissione, del 9 febbraio 1981, relativi ad alcune azioni di aiuto alimentare

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2727/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali (1), modificato da ultimo dall'atto di adesione della Grecia (2), in particolare l'articolo 28,

visto il regolamento (CEE) n. 2750/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, che stabilisce i criteri di mobilitazione dei cereali destinati agli aiuti alimentari (3), in particolare l'articolo 6,

considerando che i regolamenti (CEE) n. 334/81 (4) e (CEE) n. 335/81 (5) della Commissione, del 9 febbraio 1981, hanno indetto due gare per la mobilitazione di cereali a titolo d'aiuto alimentare ; che è opportuno procedere alla correzione di errori commessi negli allegati in cui figurano i bandi di gara ;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per i cereali,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

Articolo 1

Gli allegati dei regolamenti (CEE) n. 334/81 e (CEE) n. 335/81 della Commissione, del 9 febbraio 1981, sono sostituiti dagli allegati del presente regolamento.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 21 febbraio 1981.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 20 febbraio 1981.

Per la Commissione

Poul DALSAGER

Membro della Commissione

(1) GU n. L 281 dell'1. 11. 1975, pag. 1.
(2) GU n. L 291 del 19. 11. 1979, pag. 17.
(3) GU n. L 281 dell'1. 11. 1975 pag. 89.
(4) GU n. L 37 del 10. 2. 1981, pag. 12.
(5) GU n. L 37 del 10. 2. 1981, pag. 14.

ALLEGATO

(Regolamento (CEE) n. 334/81)

1. **Programma di esecuzione** : 1980.
2. **Beneficiario** : Sri Lanka.
3. **Luogo o paese di destinazione** : Sri Lanka.
4. **Prodotto da mobilitare** : frumento tenero.
5. **Quantitativo totale** : 20 000 tonnellate.
6. **Numero di partite** : 2.
7. **Organismo d'intervento incaricato dell'attuazione della procedura** : Office national interprofessionnel des céréales, 21 avenue Bosquet, Paris 7e, Telex 270807.
8. **Mobilitazione del prodotto** : intervento (1).
9. **Caratteristiche della merce** : il frumento tenero deve essere di qualità sana, leale e mercantile, e corrispondere almeno alla qualità tipo per la quale è fissato il prezzo di riferimento, non potendo l'umidità essere superiore al 15,5 %.
10. **Condizionamento** : alla rinfusa.
11. **Porto d'imbarco** : uno dei porti della Comunità.
12. **Fase di consegna** : fob.
13. **Porto di sbarco** : —
14. **Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura** : gara.
15. **Termine ultimo per la presentazione delle offerte** : il 26 febbraio 1981, alle ore 12.
16. **Periodo d'imbarco** : dal 15 al 31 marzo 1981.
17. **Importo della cauzione** : 6 ECU/tonnellata.

---

(1)

Numéro du lot Nummer der Partie Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot Ἀριθμός παρτίδων	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment Λιμένας φορτώσεως	Tonnage à mettre en fob Nach fob zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering fob Tonnage fob Τόνοι fob	Nom et adresse du stockeur Name und Adresse des Lagerhalters Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de entrepothouder Lagerindehaverens navn og adresse Address of store Ὄνομα καί διεύθυνση ἐναποθηκευτοῦ	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored Τόπος ἀποθηκεύσεως
1	Port de la Communauté	9 500	SCA Brie	Vaux-le-Pénil
2	Hafen der Gemeinschaft Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap Community port Fællesskabshavne Κοινοτικός λιμένας	10 500	SCA Marnaise, Coligny	Coligny

ALLEGATO

(Regolamento (CEE) n. 335/81)

1. **Programma di esecuzione** : 1980.
2. **Beneficiario** : « Programma alimentare mondiale ».
3. **Luogo o paese di destinazione** : Tunisia, Repubblica democratica popolare dello Yemen, Lesotho, Mali.
4. **Prodotto da mobilitare** : frumento tenero.
5. **Quantitativo totale** : 18 473 tonnellate.
6. **Numero di partite** : 5.
7. **Organismo d'intervento incaricato dell'attuazione della procedura** : Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, Paris 7e (télex OFIBLE 270807 F).
8. **Mobilitazione del prodotto** : intervento (1).
9. **Caratteristiche della merce** : il frumento tenero deve essere di qualità sana, leale e mercantile e corrispondere almeno alla qualità tipo per la quale è fissato il prezzo di riferimento, non potendo l'umidità essere superiore al 15 %.
10. **Condizionamento** :
    - — in sacchi (2) : per Yemen-Lesotho-Mali ;
    - — alla rinfusa : per Tunisia ;
    - — qualità dei sacchi : sacchi di iuta nuovi, peso minimo 600 grammi ;
    - — peso netto dei sacchi : 50 chilogrammi ;
    - — iscrizione sui sacchi : iscrizione impressa con lettere di almeno 5 cm di altezza

      « COMMON WHEAT / GIFT OF THE EEC / ACTION OF WFP » ;

      in lettere più piccole, aggiungere :

      - — per 4 000 t : « Yemen RDP / 2265 / Aden »,
      - — per 2 200 t : « Yemen RDP / 546 X / Aden »,
      - — per 173 t : « Lesotho 2481 / Durban »,
      - — per 500 t : « Mali 1231 X / Abidjan. in transit to Mopti and Timbuktu ».
11. **Porto d'imbarco** : uno dei porti della Comunità.
12. **Fase di consegna** : fob.
13. **Porto di sbarco** : —
14. **Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura** : gara.
15. **Termine ultimo per la presentazione delle offerte** : il 26 febbraio 1981.
16. **Periodo d'imbarco** : dal 1° al 30 aprile 1981.
17. **Importo della cauzione** : 6 ECU/tonnellata.

Note

(1)

Numéro du lot Nummer der Partie Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot Ἀριθμός παρτίδων	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment Λιμένας φορτώσεως	Tonnage à mettre en fob Nach fob zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering fob Tonnage fob Τόνοι fob	Nom et adresse du stockeur Name und Adresse des Lagerhalters Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de entrepothouder Lagerindehaverens navn og adresse Address of store Ὄνομα καί διεύθυνση έναποθηκευτοῦ	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored Τόπος ἀποθηκεύσεως
1 (Tunisie)	Port de la Communauté Hafen der Gemeinschaft Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap Community port Fællesskabshavne Κοινοτικός λιμένας	11 600	9 100 SCA Agri Cher 1 500 Ets Bionnet 1 000 Debeuret	Issoudun Issoudun Issoudun
2 (Yémen)		4 000	Ets Bionnet	Issoudun
3 (Yémen)		2 200	Magasins ruraux de l'Ouest	Tours
4 (Lesotho)		173	Magasins ruraux de l'Ouest	Tours
5 (Mali)		500	SCA d'Issoudun	Issoudun

(2) Ai fini di un eventuale nuovo insaccamento, l'aggiudicatario fornisce il 2 % di sacchi vuoti, che devono essere della stessa qualità di quelli contenenti la merce e recare l'iscrizione seguita da una R maiuscola.